Manuel d'utilisation et d'instruction

Système de traitement de l'eau potable

De l'eau meilleure à votre robinet

QUALITÀ IGIENICA DELLE TECNOLOGIE ALIMENTARI
TIFQ

Produit conforme au D.M. 174/2004
Respecte les conditions requises par le D.M. 25/2012

Qualité et économies pour 5 000 litres d'eau !

Rév. n° 4 - 9 octobre 2012

Cette notice fait partie intégrante et essentielle du produit. Elle doit être conservée avec soin par l'utilisateur et elle devra toujours accompagner l'appareil, même si celui-ci est cédé à un autre utilisateur. Pour assurer une utilisation correcte et sûre de l'appareil, l'utilisateur est tenu de lire attentivement les instructions et les avertissements contenus dans cette notice, dans la mesure où ils fournissent des indications importantes sur la sécurité hygiénique, le mode d'emploi et l'entretien. Des symboles spécifiques indiquent les différents niveaux de risque au cours de chaque phase, afin que l'utilisateur puisse prendre les précautions qui s'imposent. Si la compréhension de cette notice s'avérait difficile ou suscitait des doutes, avant d'utiliser le produit, contacter le fabricant dont les références sont présentées à la dernière page.
L'ENREGISTREMENT SUR LE SITE www.acquadomestici.it EST CONSEILLÉ, dans la mesure où il présente des instructions et des conseils réservés aux clients Brizzy.

Cette notice se partage en trois différentes sections :

- INFORMATIONS GÉNÉRALES
Cette section contient toutes les nouvelles généralement utiles, relatives à la description de l'appareil et des accessoires, aux phases préliminaires avant l'utilisation, l'identification des symboles et des conseils utiles.

- INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
Cette section s'adresse à l'utilisateur final et elle contient toutes les informations nécessaires que l'utilisateur doit exécuter pour garantir le fonctionnement et l'emploi corrects de l'appareil.

- INFORMATIONS TECHNIQUES
Cette section regroupe toutes les indications et les prescriptions concernant la résolution d'éventuels problèmes, la mise au rebut du produit et de ses composants, ainsi que les garanties de qualité et d'assistance. Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, Prisma Srl. se réserve le droit de modifier, sans préavis, les données et les contenus de cette notice.
Tableau des performances : valeurs expérimentales du système filtrant.

Rév. n° 4 - 9 octobre

SOMMAIRE

INFORMATIONS GÉNÉRALES
- Description de l'appareil et de ses accessoires
- Légende des symboles
- Avertissements sur la sécurité
- Phases préliminaires avant l'utilisation
- Utilisation de l'appareil Brizzy

L'enregistrement du produit sur le site www.brizzy.it nous permettra de vous communiquer son échéance à temps.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR
- Avertissements sur la sécurité hygiénique de l'appareil Brizzy.
- Avertissements pour une utilisation hygiénique de l'appareil Brizzy.

L'utilisation de Brizzy est surveillée par un compteur d'heures intégré raccordé à une led située sur la partie supérieure du produit.

INFORMATIONS TECHNIQUES POUR L'UTILISATEUR
- Problèmes et solutions
- Mise au rebut de l'appareil
- Mise au rebut des filtres
- Mise au rebut des piles
- Garanties de qualité
- Déclaration de conformité
- Tableau des performances

ASSISTANCE ET GARANTIE DU PRODUIT
- Procédure d'assistance

Rév. n° 4 - 9 octobre

Description de l'appareil et des accessoires

SYSTÈME DE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE
muni d'un kit d'accessoires nécessaire pour le fonctionnement, composé de :

A tube blanc de 80 cm de longueur
B connecteur angulaire blanc
C déviateur de flux blanc avec adaptateur
D système filtrant Brizzy
E support mural avec chevilles relatives
F adaptateur Nipple mâle/femelle avec joint
G Manuel d'utilisation et d'instructions

Brizzy est un système consacré au traitement de l'eau potable. L'appare il se compose d'un système micro-filtrant assurant la distribution de 5 000 litres d'eau traitée.
Étant raccordé directement à un point de captation fixe et exploitant la pression du réseau, **il est à même de fournir jusqu'à** 180 l/h d'eau **microfiltrée** à température ambiante, sans longues attentes. ATTENTION : en cas de non-utilisation pendant plus de 60 jours, il existe un risque réel de contamination et de croissance bactérienne ; le système Brizzy devra alors être remplacé par un neuf et éliminé en suivant les instructions indiquées.

Brizzy est un système de traitement de l'eau potable **conforme au Décret ministériel 174/2004 et répondant aux conditions requises par le Décret ministériel 25/2012.**
Grâce à une cartouche Carbon Block sintérisé et enrichi d'argent, Brizzy retient les saveurs, les odeurs et le chlore avec une filtration à 0,5 micron. L'action antibactérienne est garantie par la présence d'un mélange d'argent calibré dans le carbone.

Groupe intégral à utiliser et recycler

- Débit maximal : 180 l/ h
- Autonomie maximale : 5 000 l ou 365 jours à partir de la première utilisation.
- Inutilisation continue : 60 jours maximum.
- Température de l'eau entrante (mini-maxi) : 4,4 °C – 38 °C (40 °F-140 °F)
- Pression de service (mini-maxi): 1,5-6 bar (0,15-0,6 MPa)

Rév. n° 4 - 9 octobre 2012

Légende des symboles

△ Avertissement ⊘ Interdiction

Avertissements sur la sécurité

- Le système Brizzy doit être utilisé uniquement selon les instructions données dans cette notice, c'est-à-dire en tant qu'APPAREIL À USAGE DOMESTIQUE POUR LE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE. Toute autre utilisation sera considérée comme étant non conforme et, par voie de conséquence, dangereuse.
- **Cet appareil réclame un entretien périodique afin de garantir les conditions de potabilité requises pour l'eau potable traitée et le maintien des améliorations déclarées par le producteur.** L'entretien se limite à l'assainissement de la buse de distribution. Le système filtrant est à usage unique : au terme de la vie utile du produit, indiqué par la led, le système doit être remplacé intégralement.
- △ Le matériel de la confection et le sachet en plastique ne sont pas un jouet pour les enfants pour lesquels ils constituent un risque ⊘ d'étouffement.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de moins de 10 ans.
- ⊘ Ne pas renverser Brizzy pendant l'utilisation.
- △ Brizzy doit être positionné à la verticale même en cas de transport.
- △ S'assurer que l'eau entrante est déclarée d'origine potable.
- △ Au cas où la led située sur la partie supérieure de Brizzy clignoterait à un rythme de plus d'une fois toutes les cinq secondes, cela signifie que le cycle de vie utile de Brizzy est terminé.

Phases préliminaires avant l'utilisation

- Brizzy est un système conçu pour le traitement de l'eau potable.
- Brizzy doit être utilisé exclusivement dans un cadre domestique.
- Attention : assainir la buse de distribution puisqu'elle est exposée à l'air et qu'il existe un risque de contamination bactérienne extérieure.
- Brizzy doit être utilisé placé à la verticale sur un plan horizontal ou, en alternative, en utilisant la bride fournie qui doit être fixée au mur à l'aide des chevilles incluses.

Rév. n° 4 - 9 octobre 2012

Avertissements sur la sécurité hygiénique du système Brizzy

- Le non-respect des présentes instructions ou une utilisation diverse doit être considéré incorrect et peut donc être à l'origine d'un danger potentiel.
- Pour une meilleure garantie hygiénique, avant de réutiliser l'appareil après un nouveau branchement, faire couler au moins un litre d'eau à éliminer ou à utiliser pour arroser les plantes.
- ATTENTION : écrire la date d'activation (première utilisation) sur l'étiquette située sous la base de Brizzy permettra d'avoir une référence supplémentaire en cas de dysfonctionnement du système lumineux.
  Utiliser Brizzy avec un service continu non au-delà des 365 jours qui suivront la date reportée à la main sur l'étiquette.

Avertissements pour une utilisation hygiénique du système Brizzy

- Utiliser TOUJOURS le système Brizzy en veillant à se laver les mains avant toute distribution.
- Pour le nettoyage de l'enveloppe extérieure, utiliser exclusivement un linge humidifié et, si besoin est, un savon neutre.
- NE PAS renverser l'appareil pendant le nettoyage en évitant d'introduire des résidus liquides ou des objets polluants dans la zone de distribution.
- À chaque utilisation de Brizzy, il est conseillé de faire couler un verre d'eau .
- Assainir la buse de distribution avec une solution antibactérienne à base de chlore (Amuchina ®) tous les 15 jours et, en cas d'inutilisation de plus de 15 jours, avant la distribution.

INFORMATIONS TECHNIQUES POUR L'UTILISATE **UR**

Problèmes et solutions

*Une fois que le robinet e*st ouvert, de l'eau fuit de la partie supérieure de *Brizzy*.

Solution : s'assurer que la prise est bien serrée. Il ne faut pas que de l'eau sorte de la buse de distribution.

La led du compteur d'heures/vo lume ne s'allume pas .

Solution : la pression d'entrée est inférieure à 1 bar, ouvrir davantage le mélangeur 1,5 – 2 bar.

Rév. n° 4 - 9 octobre 2012

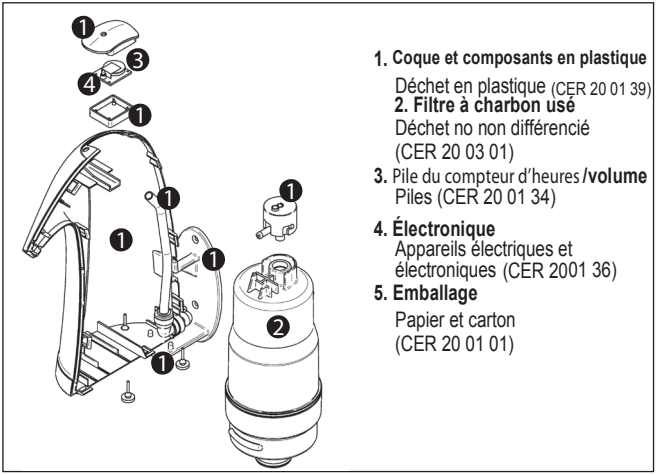
De l'eau coule de *Brizzy*.

Solution: s'assurer que le levier du déviateur de flux est parfaitement en position verticale.

De l'eau fuit entre *le déviateur de flux et le robinet auquel il est raccordé*.

Solution: s'assurer que tous les joints sont logés à l'intérieur des filets.

Mise au rebut de l'appareil – Il s'agit d'un déchet spécial recyclable qui doit dont être traité comme tel selon les normes locales. L'emballage de l'appareil se compose de matériaux recyclables et sa mise au rebut doit être exécutée conformément aux normes de la protection de l'environnement.



1. Coque et composants en plastique
Déchet en plastique (CER 20 01 39)
2. Filtre à charbon usé
Déchet no non différencié
(CER 20 03 01)
3. Pile du compteur d'heures **/volume**
Piles (CER 20 01 34)
4. Électronique
Appareils électriques et électroniques (CER 2001 36)
5. Emballage
Papier et carton
(CER 20 01 01)

Mise au rebut des filtres - La cartouche filtrante est considérée en tant que déchet spécial.

La cartouche filtrante contient du charbon actif argentisé. Sa mise au rebut pourra être effectuée dans les centres de récupération des déchets présents dans la zone.

Mise au rebut des piles – Le système Brizzy est muni d'une pile à pastille qui ne doit pas être ôtée mais que l'utilisateur recyclera avec l'appareil lui-même, en se rendant dans les centres de récupération des déchets présents dans la zone.

Garanties de qualité – Le système est couvert d'une garantie du producteur qui, dans ce cas, ne pourra pas durer au-delà de la fin de la vie d'utilisation et elle ne sera donc jamais supérieure à 365 jours à compter du jour de son activation.

Rév. n° 4 - 9 octobre 2012

Déclaration de conformité

Le système Brizzy est conforme aux conditions normatives suivantes :

- Règlement 1935/2004/CE relatif aux matériaux de contact
- Décret ministériel 174/2004 réglementant l'utilisation des matériaux et des objets pouvant être utilisés dans les installations fixes de captation, de traitement, d'adduction et de distribution de l'eau destinée à la consommation humaine .
- Il respecte les conditions requises par le Décret ministériel n° 25/2012 - dispositions techniques concernant les appareillages utilisés pour le traitement de l'eau destin ée à la consommation humaine.

TABLEAU DES VALEURS DES ANALYSES CHIMIQUES ET CHIMICO-PHYSIQUES DE L'EAU

Références aux analyses chimiques et chimico-physiques de l'eau prise en référence par le producteur, tant pour la définition des conditions d'emploi, que pour l'entretien et la période d'utilisation du système.

CONTRÔLE DE LA VARIATION DES PARAMÈTRES

Les valeurs représentées se réfèrent à une expérimentation faite sur 5 000 litres d'eau domestique potable : les valeurs de paramètre sont conformes à ce qui est indiqué par le Décret législatif n° 31 du 2 février et ses transpositions successives (application de la directive 98/83/CE relative à la qualité de l'eau destinée à la consommation humaine)

Paramètre	Référence normative (D.L. n° 31 du 2 février 2001 et ses transpositions successives PARTIE C paramètres	Eau potable de référence	Eau traitée	Notes
Aluminium	0,20 mg/l	≥ 0,006 et ≤ 0,012	≥ 0,0004 et ≤ 0,002	
Ammonium(NH4)	0,50 mg/l	0,00 mg/l	0,00 mg/l	
Conductivité	2500 µScm -1 à 20° C	≥ 276 et ≤ 328 µScm -	≥ 272 et ≤ 335 µScm -1	
pH (Concentration ions hydrogène)	≥ 6,5 et ≤ 9,5	≥ 8,2 et ≤ 8,3	≥ 8,1 et ≤ 8,4	
Fer	0,20 mg/l	≥ 0,15 et ≤ 0,17 mg/l	≥ 0,0003 et ≤ 0,005	
Pseudomonas Aeruginosa	0 UFC/250 ml	0 UFC/250 mL	0 UFC/250 mL	Contrôle après 60 jours de non-utilisation
Sulfate	250 mg/l	≥ 29,1 et ≤ 30,6 mg/l	≥ 23,9 et ≤ 28,1 mg/l	
Comptage des colonies à 22°C et à 37°C	Sans variations anomales	Sans variations anomales	Sans variations anomales	Contrôle après 60 jours de non-utilisation
Bactéries coliformes à 37°C	0 UFC/250 ml	0 UFC/250 ml	0 UFC/250 ml	Contrôle après 60 jours de non-utilisation
Dureté	15 – 50 °F (valeur conseillée)	≥ 15,3 et ≤ 15,9 °F	≥ 13,7 et ≤ 16,3 °F	
Chlore actif (désinfectant résiduel)	0,20 mg/l (valeur conseillée si utilisé)	≥ 0,09 et ≤ 0,12 mg/l	≥ 0,02 et ≤ 0,04 mg/l	

AUTRES PARAMÈTRES ÉVALUÉS

Les valeurs représentées se réfèrent à une expérimentation faite sur 5 000 litres avec des échantillons à volume d'eau prédéterminé . Les valeurs de paramètre sont conformes aux limites recommandées par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) pour la qualité de l'eau potable pour la consommation humaine.

Paramètre	Valeur de paramètre	Eau traitée	Note
Argent	≤ 0,10mg/l (Indication OMS)	≥ 0,00007 et ≤ 0,0068	Quantité relevée après filtration

Les matériaux en contact avec l'eau potable sont conformes aux prescriptions du D.M. n° 174 du 6 avril 2004.

Le contrôle du système de traitement a été réalisé par TIFQLAB, Université de la Calabre, Section Laboratoire Ingénierie des Processus Alimentaires

Rév. n° 4 - 9 octobre 2012

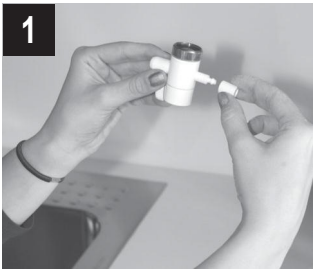
Installation

Brizzy se présente dans une élégante confection qui comprend :

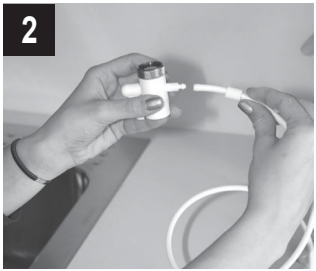
- **A** tuyau blanc de 80 cm de longueur
- **B** connecteur angulaire blanc
- **C** déviateur de flux blanc
- **D** Brizzy
- **E** support mural
- **F** adaptateur Nipple mâle/femelle avec joint, à utiliser si le robinet a une prise femelle

Ne pas oublier de s'assainir les mains avant de procéder à l'installation de Brizzy.

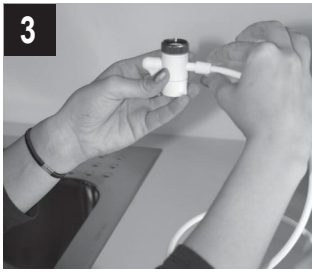
Rév. n°2 9 octobre 2012



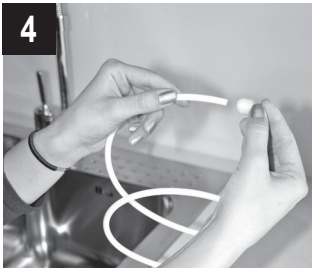
Dévisser le tuyau du déviateur de flux.



Insérer le tuyau flexible sur le déviateur de flux en l'interposant au serrage à vis .



Visser le déviateur de flux.



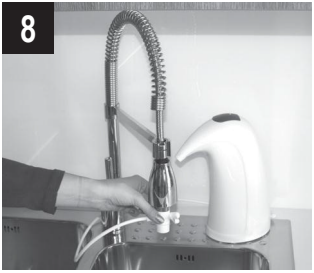
Raccorder le connecteur angulaire au tuyau flexible blanc.

Retirer la protection à l'intérieur du connecteur femelle et insérer le connecteur angulaire mâle dans la prise de Brizzy.

Dévisser l'aérateur existant. Raccorder le déviateur de flux au robinet de la maison. Éventuellement, utiliser l'adaptateur Nipple fourni avec l'appareil.

Rév. n° 4 - 9 octobre 2012

Après avoir vissé le déviateur de flux au robinet de la maison, tourner le levier à l'horizontale.



Brizzy est désormais prêt à fournir de l'eau microfiltrée. Il suffit d'ouvrir le robinet sur la position Eau froide.

Si l'on veut fixer Brizzy au mur, insérer la petite bride dans la partie arrière.

ATTENTION

Si elle clignote à un rythme de 5 secondes, la led située dans la partie supérieure indique que le fonctionnement est régulier.

L'autonomie est de **12 mois à compter de l'installation ou de 5 000 litres distribués. Quand Brizzy** n'est plus **efficace, la led** l'indique en clignotant à **un rythme plus fréquent.**

ASSISTANCE ET GARANTIE DU PRODUIT

Servizio clienti
800.911.238

Appeler le numéro vert du lundi au vendredi de 9 h 00 à 12 h 00 et de 15 h 00 à 17 h 00.

Ou rendez-vous sur le site www.acquadomestici.it, section « SERVICE »

Rév. n° 4 - 9 octobre 2012

facebook

www.facebook.com/brizzy.italy
www.facebook.com/acquadomestici

Produit et distribué par :
Prisma SRL - Via Padre Boga 7 20811
Cesano Maderno (MB) Italie www.brizzy.it

Servizio clienti
800.911.238